Porównanie tłumaczeń Galacjan 5:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli zaś Duchowi jesteście prowadzeni nie jesteście pod Prawem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli zatem jesteście prowadzeni przez Ducha,\* nie jesteście pod Prawem.\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Jeśli zaś Duchowi dajecie się prowadzić nie jesteście pod Prawem.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli zaś Duchowi jesteście prowadzeni nie jesteście pod Prawem |

1. 1) <x>520 8:14</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Jeśli zatem jesteście prowadzeni przez Ducha, εἰ δὲ πνεύματι ἄγεσθε, okres warunkowy rzeczywistości, tj. możliwy do spełnienia – przezwyciężenie żądz ciała jest możliwe. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>520 6:14</x>; <x>520 7:4</x> [↑](#footnote-ref-4)